



WWF

por un planeta vivo

Fecha: 06 de julio de 2018

Acuerdo No. ED33

Enmienda No. 2

Universidad Autónoma de Chihuahua
Luis Alberto Fierro Ramírez
Rector
Av. Escorza No. 900 Colonia Centro
Chihuahua, Chihuahua, México
C.P. 31000

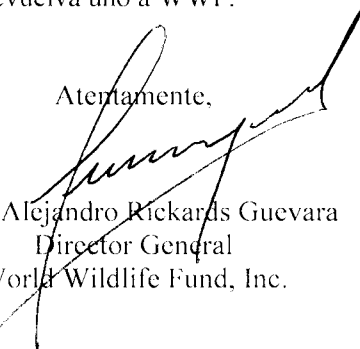
Estimado Sr. Fierro:

Esta carta, servirá como enmienda al acuerdo del 24 de agosto de 2017 entre World Wildlife Fund, Inc. (WWF) y la Universidad Autónoma de Chihuahua, perteneciente al proyecto «Diseño, edición y elaboración de guías prácticas para el uso y aplicación del Sistema de Monitoreo de Datos e Información de la Sierra Tarahumara (SMDI-ST) del Proyecto Tarahumara Sustentable», con el objeto de modificar el presupuesto y la fecha final de entrega de los productos comprometidos.

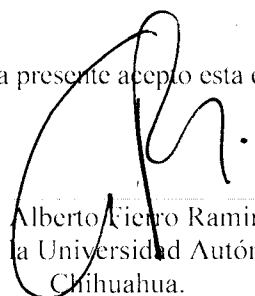
El importe total del convenio no recibirá cambio adicional, manteniéndose en un monto de \$560,000.00 (Quinientos sesenta mil pesos 00/100 M.N.), que se pagará de acuerdo al calendario de pagos según el Anexo 1 de esta enmienda, en el que también se explican los motivos por los que se solicita la ampliación del plazo para la entrega de los productos comprometidos, la fecha de expiración del proyecto se extiende del 31 de julio de 2018 al 15 de octubre de 2018. El resto de los acuerdos permanecen sin cambios.

Por favor firme una copia de este Acuerdo y devuelva uno a WWF.

Atentamente,


Jorge Alejandro Rickards Guevara
Director General
World Wildlife Fund, Inc.

Por medio de la presente acepto esta enmienda:


Luis Alberto Fierro Ramirez
Rector de la Universidad Autónoma de
Chihuahua.

9/7/18
Fecha

31/7/18
Fecha

Anexo: Presupuesto revisado, solicitud de enmienda y justificación.

Fondo Mundial para la Naturaleza, WWF
Calle Leyes No. 712, Colonia Universidad
C.P. 31203, Chihuahua, Chihuahua.
Tel.: 614 413 3967; Ext. 113; E-mail: areyes@wwfmex.org



Anexo 1
WWF-México
Solicitud de enmienda

Código y título del convenio a enmendar	ED33 Diseño, edición y elaboración de guías prácticas para el uso y aplicación del Sistema de Monitoreo de Datos e Información de la Sierra Tarahumara (SMDI-ST) del Proyecto Tarahumara Sustentable.	
Nombre del beneficiario RFC	Universidad Autónoma de Chihuahua/Facultad de Zootecnia y Ecología UAC681018EGI	
Tipo de convenio a enmendar	<input type="checkbox"/> Grant <input checked="" type="checkbox"/> Consultoría <input type="checkbox"/> Travel Grant <input type="checkbox"/> Otro, especificar _____	
Región	Chihuahua MX085800	
Tema	Cuencas hidrográficas	
Actividad	Elaboración de guías prácticas que orienten a los potenciales usuarios del SMDI-ST para su uso y aplicación para la toma de decisiones que apoye a la conservación de biodiversidad y servicios ecosistémicos en la Sierra Tarahumara.	
Vigencia del convenio	Inicio: 01 de septiembre de 2017	Término: 01 de marzo de 2018
Enmienda No. 1	Inicio: 02 de marzo de 2018	Término: 31 de julio de 2018
Enmienda No. 2	Inicio: 01 de agosto de 2018	Término: 15 de octubre de 2018
Fuente donante y clave de proyecto (original)	7062 - MX085800	
Técnico Responsable WWF	Manuel Chávez Díaz	
Fecha de solicitud de la enmienda	02 de julio de 2018	

I. ENMIENDA CON COSTO

Presupuesto Original	A Enmendar		Enmendado 1
	Importe	Importe	Importe
Categoría Presupuestal	A	B	A + B
Honorarios (Sin IVA)	\$120,000.00	(\$27,000.00)	\$93,000.00
Gastos de viaje (Impuestos incluidos)	\$18,500.00	\$2,400.00	\$20,900.00
Materiales e impresiones (Impuestos incluidos)	\$372,000.00	\$24,600.00	\$396,600.00
Talleres (Impuestos incluidos)	\$49,500.00	\$0.00	\$49,500.00
Totales	\$560,000.00	\$0.00	\$560,000.00

X II. ENMIENDA SIN COSTO

Fuente Donante Original	7062	Fuente Donante a Enmendar	7062
Número de Proyecto Original	MX085800	Número de Proyecto Enmendar	MX085800
Fecha de Término Original del Proyecto	01 de marzo de 2018	Fecha de Término a Enmendar del Proyecto	15 de octubre de 2018

Fondo Mundial para la Naturaleza, WWF
Calle Leyes No. 712, Colonia Universidad
C.P. 31203, Chihuahua, Chihuahua.
Tel.: 614 413 3967; Ext. 113; E-mail: areyes@wwfmex.org

Se verificó que existe presupuesto disponible para la enmienda

III. Calendario final para la enmienda

Objetivos específicos	Actividades	2017				2018									
		Sep	Oct	Nov	Dic	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct
Generar un documento práctico-científico que presente la información sistemáticamente ordenada del SMDI-ST y EBMA-ST con ejemplos de uso y potenciales campos de aplicación.	Revisión documental de la información del SMDI-ST y EBMA-ST.	X	X	X	X										
	Compilación y edición de la información del SMDI-ST.	X	X	X	X	X	X								
	Completar información faltante de acervos fotográficos e información documental.	X													
	Formulación del diseño de la guía práctica.		X	X	X	X									
	Elaboración de la propuesta de la guía práctica del SMDI-ST.			X	X	X	X								
	Integración de la información a la guía práctica.				X	X	X	X	X	X	X				
	Edición final del documento: corrección de estilo, diseño gráfico, composición, corrección ortotipográfica, arte final, pre prensa, impresión, encuadernación y acabados.							X	X	X	X	X	X		
	Tramite, a través de la UACH, del registro para el Número Internacional							X	X	X	X	X	X		

Fondo Mundial para la Naturaleza, WWF
 Calle Leyes No. 712, Colonia Universidad
 C.P. 31203, Chihuahua, Chihuahua.
 Tel.: 614 413 3967; Ext. 113; E-mail: areyes@wwfmex.org



Objetivos específicos	Actividades	2017				2018									
		Sep	Oct	Nov	Dic	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct
	Normalizado del Libro (ISBN por sus siglas en inglés, International Standard Book Number) del documento final														
Elaborar la segunda edición del Catálogo de Especies Indicadoras de la ST y el Atlas de indicadores ambientales del SMDI-ST.	Revisión de los documentos: adecuación de contenido, corrección de estilo, diseño gráfico, composición, corrección ortotipográfica, arte final, pre prensa, impresión, encuadernación y acabados.	X	X	X	X	X	X	X	X						
	Tramite, a través de la UACH, del registro ISBN del Atlas de indicadores ambientales del SMDI-ST. (Nota: El Catálogo de Especies Indicadoras de la ST ya cuenta con numero ISBN; 978-607-9424-96-1)							X	X						
Fortalecimiento de capacidades de actores de interés para el uso y aplicación del SMDI-ST.	Organización e impartición de 3 talleres prácticos para el uso y aplicación de las herramientas del SMDI-ST.												X	X	

Objetivos específicos	Actividades	2017				2018										
		Sep	Oct	Nov	Dic	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	
Elaborar informes parciales y finales	Presentación de la guía práctica para el uso y aplicación del SMDI-ST													X	X	
	Entrega de informe técnico y financiero parcial.								X							
	Entrega de informe técnico y financiero final.															X

IV. MARCO LÓGICO

Objetivo estratégico del proyecto Tarahumara Sustentable
Contribuir a la conservación de la biodiversidad y servicios ecosistémicos, y mejorar la calidad de vida de comunidades localizadas en la Sierra Tarahumara de México

Componente 1: Base científica y herramientas para la toma de decisiones					
Estrategia del proyecto	Indicadores objetivamente verificables	Línea base	Meta al fin del proyecto	Fuentes de verificación	Impacto del convenio
Resultado del componente 1: Los planes de manejo y procesos de toma de decisiones de las partes interesadas clave involucradas en el manejo de la conservación de la biodiversidad en la Sierra Tarahumara utilizan las herramientas de diagnóstico y las bases de datos del proyecto	1. Número de especies indicadoras de BD (en alguna categoría de riesgo* y otras) y sus condiciones de hábitat y amenazas sistemáticamente monitoreadas por el Sistema de Monitoreo de Datos e Información de la Sierra Tarahumara (SMDI-ST) desarrollado por el proyecto como una herramienta para mejorar la producción sustentable y efectividad en el manejo de áreas protegidas	1. 7 especies indicadoras en algún tipo de categoría de riesgo* monitoreadas *NOM-059-SEMARNAT-2010	1. 15 especies (en alguna categoría de riesgo* y otras) y sus condiciones de hábitat y amenazas monitoreadas	1. Reportes anuales de monitoreo	Guías, catálogos, atlas y/o manuales prácticos para facilitar el uso y aplicación del SMDI-ST y los resultados de la EBMA-ST.
	2. Número de UMAFORES monitoreando la degradación forestal	2. Ninguna	2. Seis (de siete) UMAFORES	1. Reportes anuales de monitoreo	3 talleres de capacitación para para el uso de las herramientas del SMDI-ST.
	3. Número de partes interesadas clave utilizando las herramientas de diagnóstico y bases de datos del proyecto (SMDI-ST y Evaluación de la Biodiversidad y los Servicios del Medioambiente	3. Ninguna	3. Por lo menos 20 partes interesadas clave utilizan el SMDI-ST y EBD y MA de la ST al final	3. Encuesta entre partes interesadas clave	

Fondo Mundial para la Naturaleza, WWF
 Calle Leyes No. 712, Colonia Universidad
 C.P. 31203, Chihuahua, Chihuahua.
 Tel.: 614 413 3967; Ext. 113; E-mail: areyes@wwfmex.org

Componente 1: Base científica y herramientas para la toma de decisiones					
Estrategia del proyecto	Indicadores objetivamente verificables	Línea base	Meta al fin del proyecto	Fuentes de verificación	Impacto del convenio
	en la ST) en sus procesos de planeación y toma de decisiones		del 5° año		

Producto 1.1.- Se ha desarrollado el Sistema de Monitoreo de Datos e Información de la Sierra Tarahumara (SMIDI-ST) para apoyar la planeación, evaluación y toma de decisiones en conservación basado en SIG, integrado por los siguientes subproductos:

- Herramientas para la implementación del SMIDI-ST.
- Manual o guía práctica para el uso de herramientas del SMIDI-ST.

Producto 1.3.- Se ha implementado un programa de sensibilización y fortalecimiento de capacidades dirigido a las partes interesadas a nivel local, estatal y federal dentro del área del Proyecto, para involucrarlos y empoderarlos en el uso de las herramientas y las bases de datos producidas como los productos 1.1 y 1.2.

V. Entrega de productos esperados y flujo de efectivo

Concepto	Productos / contenido (describir el contenido)	Fecha	Importe solicitado a WWF	% Gastos	% Honorarios
Anticipo para gastos	A la firma del convenio	A la firma del convenio	Gastos \$ 220,000.00*	47.10%	0%
Primer informe	Informe técnico parcial (en el formato de WWF) que contenga las principales actividades y productos realizados en el periodo. Informe financiero (en el formato de WWF) con la relación de gastos de los fondos ejecutados en el periodo y copia de los comprobantes fiscales.	16-abr-18	Gastos \$ 220,000.00*	47.10%	0%
Informe final	Informe técnico parcial (en el formato de WWF) que contenga las principales actividades y productos realizados en el periodo. Informe financiero (en el formato de WWF) con la relación de gastos de los fondos ejecutados en el periodo y copia de los comprobantes fiscales.	15-oct-18	Gastos \$ 27,000.00 Honorarios \$ 93,000.00	5.80%	100%
Total			\$560,000.00	100%	100%

- En pesos mexicanos, IVA incluido.

*Recurso ya ejercido

Fondo Mundial para la Naturaleza, WWF
Calle Leyes No. 712. Colonia Universidad
C.P. 31203. Chihuahua, Chihuahua.
Tel.: 614 413 3967; Ext. 113; E-mail: areyes@wwfmex.org

VI. Presupuesto enmendado

CONCEPTO	DESCRIPCIÓN (al detalle)	COSTO UNITARIO	UNIDAD DE MEDIDA	NÚMERO DE UNIDADES	SOLICITUD DE APORTACIÓN A WWF
HONORARIOS*					
Honorarios	Ayudantía a estudiantes	\$3,000.00	Mes	7	\$21,000.00
	Edición de publicaciones	\$27,000.00	Servicio	1	\$27,000.00
	Edición de publicaciones *	\$27,000.00	Servicio	1	-\$27,000.00
	Facultad de Zootecnia y Ecología	\$72,000.00	Servicio	1	\$72,000.00
Subtotal Honorarios					\$93,000.00
GASTOS DE VIAJE (Impuestos incluidos)					
Alimentos	Viáticos (alimentación)	\$250.00	Persona/día	20	\$5,000.00
Alimentos	Viáticos (alimentación) *	\$250.00	Persona/día	10	\$2,500.00
Subtotal Alimentos					\$7,500.00
Gasolina	Gasolina	\$2,500.00	Viaje	3	\$7,500.00
Gasolina	Gasolina *	\$2,500.00	Viaje	2	\$5,000.00
Subtotal Transporte					\$12,500.00
Hospedaje	Hospedaje	\$400.00	Persona/noche	15	\$6,000.00
Hospedaje	Hospedaje *	\$400.00	Persona/noche	5	\$2,000.00
Subtotal Hospedaje					\$8,000.00
Subtotal Gastos de Viaje (Alimentos, Hospedaje y Transporte)					\$28,000.00
MATERIALES E IMPRESIONES (Impuestos incluidos)					
Materiales e impresiones (Impuestos incluidos)	Impresión Manual SMDI-ST (Imprenta)	\$1,025.00	Pieza	200	\$240,000.00
	Impresión Manual SMDI-ST (Imprenta) *	\$1,025.00	Pieza	0	-\$35,000.00
	Impresión Catálogo de Especies Indicadoras de la ST (Imprenta)	\$50.00	Pieza	500	\$25,000.00
	Impresión Catálogo de Especies Indicadoras de la ST (Imprenta) *	\$65.24	Pieza	117	\$7,621.52
	Impresión Atlas de Indicadores Ambientales del SMDI-ST (Imprenta)	\$1,000.00	Pieza	100	\$100,000.00
	Edición de publicaciones *	\$15,920.00	Servicio	1	\$15,920.00
	Edición de publicaciones *	\$27,000.00	Servicio	1	\$27,000.00
	Papelaría	\$4,000.00	Varios	1	\$4,000.00
	Papelaría *	\$1,958.48	Varios	1	\$1,958.48
	Tóner	\$1,500.00	Pieza	2	\$3,000.00
Subtotal Materiales (Impuestos incluidos)					\$389,500.00
GASTOS DE TALLER (Impuestos incluidos)					
Gastos de taller	Coffee Break (20 personas por 2 días por 3 eventos)	\$100.00	Persona/día	120	\$12,000.00
	Alimentos asistentes (20 personas por 2 días por 3 eventos)	\$200.00	Persona/día	120	\$24,000.00
	Renta salón	\$1,500.00	Día	6	\$9,000.00
	Papelaría y material didáctico	\$1,500.00	Evento	3	\$4,500.00
Subtotal Gastos de Taller (Impuestos Incluidos)					\$49,500.00
TOTAL (Impuestos incluidos)					\$560,000.00

* Recurso enmendado.

Fondo Mundial para la Naturaleza, WWF
Calle Leyes No. 712, Colonia Universidad
C.P. 31203, Chihuahua, Chihuahua.
Tel.: 614 413 3967; Ext. 113; E-mail: areyes@wwfmex.org

VII. Justificación de la enmienda

La Universidad Autónoma de Chihuahua (UACH) a través de la Facultad de Zootecnia y Ecología (FZyE) consultor del acuerdo ED33, solicita al Proyecto Tarahumara Sustentable a través del responsable técnico de la WWF, Ing. Manuel Chávez Díaz, ampliar el tiempo de ejecución de la consultoría de acuerdo a lo descrito en el apartado III, lo anterior debido a que la Secretaría Administrativa y el Departamento Contable de rectoría de la UACH y de la FZyE tienen su periodo vacacional en el mes de julio por lo que permanecerán cerrados y no es posible efectuar tramites de recursos financieros para la ejecución final del convenio, aunado a esto el proceso de revisión y edición del documento de la EBMA-ST y SMDI-ST, principal producto de la consultoría, ha tomado más tiempo de lo previsto, debido a observaciones y adecuaciones realizadas por parte del equipo del Proyecto Tarahumara Sustentable. Además, se solicita la enmienda para realizar cambios en los conceptos generales de las partidas presupuestales de acuerdo a lo especificado en el apartado VI, todo lo anterior con el fin de obtener los resultados esperados y concluir con el trabajo acordado.